

JF 日本語教育スタンダードの活動 Can-do をもとにした

# 漢字・漢字語彙の学習

講師：境田 徹  
国際交流基金ブダペスト日本文化センター  
日本語上級専門家

BATJ のウェブサイトから  
オンラインでお申込み  
ください  
> [www.batj.org.uk](http://www.batj.org.uk)

日にち：2013年5月25日(土) | 時間：午後1時~4時半 | 会場：The Japan Foundation London  
参加費：BATJ 会員£3、非会員£3  
このセミナーは日本語で行われます。 This event will be held in Japanese.

## 第1部「JF 日本語教育スタンダードの活動 Can-do をもとにした漢字・漢字語彙の学習」 (13:00 - 14:40)

日本語学習において、読む活動、書く活動を行うためには、漢字の習得が大切であり、不可欠です。Can-do をベースにした日本語の学習において、漢字学習を効率的に行うために、教師はどのような漢字学習プランをたてていけばよいのでしょうか。

セミナーの第一部では、JF 日本語教育スタンダードの活動 Can-do をもとに、読む活動・書く活動ごとに、どのような漢字語彙、どのような漢字を選んでいけばよいのか、参加者の皆さんと考えていきます。

## 第2部「エクセル3ステップ -Excel を使ったタイピングによる漢字語彙の定着学習-」 (15:00 - 16:20)

PC を使って日本語の文章を作成する場合、漢字を正しく打ち出せることが必要です。漢字の習得において、手書きで書けるようになれば、PC を使っても正しい文章を作る能力もあると考えられます。それは、漢字学習のもっとも望ましい到達点といえますが、しかし、それには多くの時間、労力を必要とします。PC を使って文章を作成することが日常となった今日、PC を使うことによって効率的に漢字を定着する練習が行えないのでしょうか。

第二部では、漢字語彙の定着に焦点をあて、エクセルのルビ機能を活用した学習方法を紹介します。参加者に体験していただく時間もありますので、エクセルが入ったラップトップをお持ちの方は、ご持参ください。

### <講師略歴> 境田 徹

国際交流基金ブダペスト日本文化センター日本語上級専門家

これまで日本語教育分野において国際交流基金の派遣により、サハリン国立総合大学、カザフ民族大学、モスクワ大学付属アジア・アフリカ諸国大学、モスクワ国際関係大学、国際交流基金関西国際センターにて勤務。専門は漢字教育、日本語教育。教育学修士。



JAPAN FOUNDATION

batj

The British Association  
for Teaching Japanese  
as a foreign language

内容に関するお問い合わせ:

Japan Foundation London, 10-12 Russell Square, London WC1B 5EH

Tel: 020 7436 6698 Fax: 020 7323 4888 Email: [info.language@jpf.org.uk](mailto:info.language@jpf.org.uk)

Twitter: [#jpfondon](https://twitter.com/jpfondon) Facebook: [JapanFoundationLondon](https://www.facebook.com/JapanFoundationLondon)

The Japan Foundation London and BATJ present

JF 日本語教育スタンダードの活動 Can-do をもとにした

# 漢字・漢字語彙の学習

## Kanji and Kanji Vocabulary Learning based on JF Standard's Can-do Statements

with **Toru Sakaida**,  
Senior Japanese Language Advisor  
at the Japan Foundation Budapest

Apply online via the  
BATJ website  
> [www.batj.org.uk](http://www.batj.org.uk)

Date: Saturday 25<sup>th</sup> May 2013 | Time: 13:00 – 16:30 | Venue: The Japan Foundation London

Participation fee: £3.00 for both BATJ members and non-members

This event will be held in Japanese.

### Part 1: Kanji / Kanji Vocabulary Learning Based on *Can-do Statements for Communicative Language Activities in JF Standard for Japanese-Language Education (JF Standard)* (13:00 – 14:40)

For reading and writing activities in Japanese it is important and necessary to master Kanji and Kanji vocabulary. How can Japanese language teachers make an efficient plan for Kanji learning with Can-do statements?

In the first part of the seminar, we will examine what kind of Kanji vocabulary and Kanji characters should be picked out for reading and writing activities based on *Can-do Statements for Communicative Language Activities* in JF Standard.

### Part 2: Excel 3 Steps for Kanji vocabulary – Training method for the accurate understanding of Kanji vocabulary with typing by using Excel (15:00 – 16:20)

Once students are familiar with how to write Kanji by hand, they should also be able to write compositions correctly even when using a computer. This is perhaps the most desirable goal of Kanji learning, but it requires a lot of time and effort. As it is now commonplace to create Japanese compositions using computers, there should be efficient methods to learn how to use computers when writing Kanji.

In the second part of the seminar, focusing on the accurate understanding of Kanji vocabulary, Mr. Sakaida will introduce a training method using the RUBI function in Excel. **If you own a laptop with Excel installed, please bring it with you, as participants will have the opportunity to try this method for themselves.**

#### Toru Sakaida - Biography

Toru Sakaida, Senior Japanese Language Advisor at the Japan Foundation Budapest in Hungary, has worked in the field of Japanese Language Education in Japan and several other countries on behalf of the Japan Foundation. He has previously worked at Sakhalin State University in Russia, Al-Farabi Kazakh National University in Kazakhstan, the Institute of Asian and African Studies at Moscow State University, Moscow State Institute of International Relations, and the Japan Foundation Japanese-Language Institute Kansai. His specialties are Kanji Education and Japanese-language education. He holds a Master of Education degree.



JAPANFOUNDATION

batj

The British Association  
for Teaching Japanese  
as a foreign language

If you have any queries please contact:

Japan Foundation London, 10-12 Russell Square, London WC1B 5EH

Tel: 020 7436 6698 Fax: 020 7323 4888 email: [info.language@jpf.org.uk](mailto:info.language@jpf.org.uk)

Twitter: [#jpfondon](https://twitter.com/jpfondon) Facebook: [JapanFoundationLondon](https://www.facebook.com/JapanFoundationLondon)